



دائرة الصحة
DEPARTMENT OF HEALTH

ترخيص مركز رعاية صحية أولية

LICENSE FOR PRIMARY HEALTHCARE CENTRE

License No. :	MF4353	رقم المنشأة :	MF4353
Date of Issue:	04/04/2017	تاريخ الإصدار:	2017/04/04
Date of Expiry:	10/02/2021	تاريخ الإنتهاء :	2021/02/10
Region:	Abu Dhabi	المنطقة :	أبو ظبي
Name of Facility:	MEDICLINIC - KHALIFA CITY LLC	إسم المنشأة :	ميديكالينيك - مدينة خليفة ذ.م.م
Facility Owner:	AL NOOR COMMERCIAL INVESTMENT - SOLE PROPRIETORSHIP LLC	مالك المنشأة :	النور للاستثمار التجاري-شركة الشخص الواحد ذ م م

Authorized to participate in the Health Insurance scheme.

From 01/05/2017 To 10/02/2021

مرخص للعمل في مجال الضمان الصحي

من تاريخ 2017/05/01 إلى 2021/02/10

تشهد دائرة الصحة ابوظبي بأن المنشأة المذكورة أعلاه مرخصة لدينا بموجب القانون الاتحادي رقم 04 لعام 2015

Department of Health certifies that the above-mentioned facility has been licensed in accordance with the Federal Law No. 04 of 2015

وثيقة معتمدة وصادرة بدون توقيع أو ختم من إدارة تراخيص المنشآت الصحية في دائرة الصحة ابوظبي. للتحقق من صحة البيانات الواردة في الرخصة تفضل بزيارة الموقع <https://www.haad.ae/haad/ar/tabid/1646/Default.aspx>

Approved document issued without signature or stamp by Health Facilities Licensing Department in Department of Health. To verify the license kindly visit <https://www.haad.ae/haad/tabid/1645/Default.aspx>

Legal Requirements:

- The license to operate the health facility shall be considered expired in any of the following cases:
 1. The health facility remains closed for more than six consecutive months without an excuse acceptable to the Health Licensing Authority.
 2. The Health facility fails to commence its operation and activity for more than six months as of the licensing date without an excuse acceptable to the Health Licensing Authority.
 3. Non-renewal of license within six months from its expiry date.
 4. Closure of health facility upon its owner request.
 5. The health facility is finally closed by a disciplinary decision.
 6. The health facility is finally closed by a judicial decision.
- Any facility or individual shall be prohibited from practicing any activity in relation to the health sector in the Emirate, without obtaining a license from DOH.
- Practicing of profession in the country is prohibited without obtaining liability insurance against medical error from a licensed insurance company in the country.
- Owners of facilities shall undertake to insure their practitioners against the following:
 1. Liability for medical errors. The facility's owner shall bear all insurance premiums.
 2. Profession risks resulting from practicing the profession or because of it. In this case, owners of facilities shall bear the full cost of insurance premium for their employees.
- The license renewal application may be submitted at least one month before its expiry date.
- In case of failure to renew the license during a month from its expiry date, the facility shall pay :
 1. Renewal delay fine in the amount of 25% of license fees, for each month of delay (maximum 6 months).
 2. Fine in the amount of 10,000 AED (ten thousand) monthly for each month, in case the facility license is not renewed for the health insurance scheme.

For more information or complaints, please communicate with Health Facility Licensing Department through email: HFLD@doh.gov.ae

- يعتبر الترخيص بتشغيل المنشأة الصحية منتهياً في أي من الحالات الآتية:
 1. بقاء المنشأة الصحية الخاصة مغلقة لمدة تزيد على ستة أشهر متتالية بغير عذر تقبله الجهة الصحية المانحة للترخيص
 2. عدم تشغيل المنشأة الصحية الخاصة لمدة تزيد على ستة أشهر من تاريخ الترخيص بغير عذر تقبله الجهة الصحية المانحة للترخيص
 3. عدم تجديد الترخيص خلال ستة أشهر من تاريخ انتهائه
 4. إغلاق المنشأة الصحية الخاصة بناءً على طلب مالكيها
 5. إغلاق المنشأة نهائياً بقرار تأديبي
 6. إغلاق المنشأة نهائياً بحكم قضائي
- يحظر على أي منشأة أو فرد مزاولة أي عمل من الأعمال الخاصة بالقطاع الصحي في الإمارة دون الحصول على ترخيص بذلك من الدائرة
- يحظر مزاولة المهنة بالدولة دون التأمين ضد المسؤولية الطبية لدى إحدى شركات التأمين المرخص لها بالدولة يلتزم صاحب المنشأة بالتأمين على مزاولي المهن الطبية العاملين لديه عن الآتي:
 1. المسؤولية المدنية عن الأخطاء الطبية ويتحمل صاحب المنشأة كامل أقساط التأمين.
 2. التأمين ضد المخاطر الناجمة عن ممارسة المهنة أو بسببها ويتحمل صاحب المنشأة كامل قسط التأمين على العاملين لديه في هذه الحالة.
- يسمح بتقديم معاملة تجديد الترخيص قبل شهر على الأقل من انتهائه.
- في حال عدم تجديد الترخيص خلال شهر من تاريخ انتهاء الترخيص يترتب على المنشأة الآتي:
 1. غرامة تأخير بواقع 25% من رسوم الترخيص عن كل شهر تأخير (بعد أقصى 6 أشهر)
 2. غرامة 10,000 درهم (عشرة آلاف درهم) شهرياً عن كل شهر في حال عدم تجديد ترخيص المنشأة في الضمان الصحي

لمزيد من المعلومات أو الشكاوي يرجى التكرم بالتواصل مع إدارة تراخيص المنشآت الصحية عبر البريد الإلكتروني : HFLD@doh.gov.ae